



Bodleian Libraries

UNIVERSITY OF OXFORD

This book is part of the collection held by the Bodleian Libraries and scanned by Google, Inc. for the Google Books Library Project.

For more information see:

<http://www.bodleian.ox.ac.uk/dbooks>



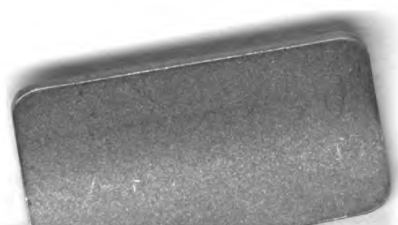
This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.0 UK: England & Wales (CC BY-NC-SA 2.0) licence.



MAP OF THE WORLD

A.D. 1600.

596



THE
MAP OF THE WORLD

A. D. 1600.

CALLED BY SHAKSPERE

“THE NEW MAP,

“WITH THE AUGMENTATION OF THE INDIES.”

TO ILLUSTRATE THE VOYAGES OF

JOHN DAVIS.

LONDON:

PRINTED FOR THE HAKLUYT SOCIETY.

—
MDCCLXXX.

Hakluyt Soc 59^b

L. S. George.

THE MAP OF THE WORLD.

A.D. 1600.

CALLED BY SHAKSPERE

“THE NEW MAP,

“WITH THE AUGMENTATION OF THE INDIES”.

Twelfth Night, Act III, sc. 2.

THE “New Map” of 1600, the first Map of the World that was engraved in England on Wright’s (Mercator) projection, is fully described by Mr. Coote in his Note at page lxxxv of the *Voyages of John Davis*, which it is intended to illustrate.* It was published the year after Wright had explained the principle of the projection in his *Certain Errors*.

A list of all the names on the Map, for convenience of reference, is here furnished. The list is arranged geographically, and it seems desirable to precede it with a few general remarks on the materials which formed the basis of the Map.

The northern part, including Spitzbergen, Novaya Zemlya, and the Lapland coast, is taken from the map drawn by Willem Barents to show his discoveries, and published at Amsterdam, in 1599, by Cornelius Claeszoon.†

* Hakluyt Society’s volume, issued in 1880.

† This map was reproduced, and issued to members of the Hakluyt Society, with the volume of *Voyages to the North-East* (1876).

The notice printed on the right hand upper corner of the "New Map" refers to a geographical question, to which Hakluyt attached importance. On previous maps an imaginary strait, called the Strait of Anian, was shown between Asia and America. It is so drawn on the Barents map of 1599. Here it is omitted, and the furthest point of New Albion, which was reached by Sir Francis Drake, is the northern extreme of the West coast of North America that is shown. The exclusion of the Strait of Anian is on the authority of "Francis Gaulte". The discoverer here alluded to is Francisco de Gali, a Spanish captain and pilot, who made a voyage from Acapulco to Manilla and China in 1583, returning so as to strike the Californian coast in latitude $37^{\circ} 30' N$. The narrative of Gali was translated into Dutch by Linschoten, and thence into English in the "Discourse of the East and West Indies, by J. H. van Linschoten" (London, 1598), Book III, chap. 54. It is given in the work of Hakluyt (ed. 1600, III, p. 442; ed. 1812, III, p. 526-31), and is noticed by Admiral Burney (II, p. 58). Gali (Gaulte) proved that there was no Strait of Anian in $38^{\circ} N$., but a wide ocean between Japan and California.*

The northern discoveries of Frobisher and Davis, with the attempt to reconcile them with the old map of the Zeni, were probably delineated by John Davis himself. That navigator had just returned from his first voyage to India, in the Dutch fleet, and was in England from June 1600 to

* The question is discussed by Davis, in his "Worlde's Hydrographical Description".—See p. 211.

February 1601,* when he sailed for India again, with Lancaster. He was thus at hand to assist Hakluyt, Wright, and Molyneux in the compilation of this important map. The northern names retained from the Zeni map are St. Thome cenobium, Friesland, and Estotiland. Davis's own discoveries are correctly placed,† but Frobisher's are on the wrong side of Davis Strait.

One thing which gives this map special interest is that it appeared in the year that the East India Company was formed; so that it shows the state of knowledge just before the Company's operations were commenced. Great pains were evidently taken to obtain information from the charts of the Portuguese, and from Linschoten. We can trace, also, the hand of Davis in the delineation of Sumatra and Java, and in the names Achen and Bantam. Japan, Corea, and the Yellow Sea first assume an approach to their correct shapes in this map. The result was a notable improvement on all former maps as regards the eastern seas, well deserving Shakspeare's description, "The New Map, with the augmentation of the Indies".

The slight indication of Australia is also very interesting. The Gulf of Akaba, at the head of the Red Sea, is omitted.

Along the American coasts we see the work of Cartier in Canada; the report of Harriot, published in 1588, supplied the material for Virginia; while the details on the Florida coast represent information obtained by Hakluyt himself, in

* It was in February 1601 that the play of "Twelfth Night", in which Shakspeare mentions the "New Map", was first performed at the Middle Temple.

† See page 211 of the Davis's Voyages.

1586, when he was in Paris, respecting the ill-fated French colony.* South America is taken from Spanish charts, with a correction in the trend of the west coast, derived from the observations of Drake, Cavendish (1587), and Sarmiento.

A surprising number of names have been inserted, upwards of 830 along the coasts of the Old World, and 379 round North and South America, making a total of 1209 names.

* Hakluyt's English translation of Laudonnière's *Florida* was published in 1587.

LIST OF NAMES
ON
THE MAP OF THE WORLD.
A.D. 1600.

OLD WORLD.

DISCOVERIES OF WILLEM BARENTS.	SPITZBERGEN.	Gebroocken Land* Keerwick Vogel-hoeck Groote Inwick Inwick T'veere Id.	} <i>Thesenamesall on the Barents map of 1599, and no others.</i>	SIBERIA.	R. Ob Ton Hoeck Valken Hoeck
DISCOVERIES OF WILLEM BARENTS.	NOVAYA ZEMLYA.	Waigats Nova Zembla Cruys Hoeck Costint Sarch (<i>Kostin Shar</i>) Swart clip D'eerst Hoeck Langeness Groote Bay Lomes Bay C. Plancio (<i>after the Cosmo- grapher Plancius</i>) Admiraliteyts Eylande Den Swarten Hoeck Willem's Island Cruys Id. C. de Nassau Troost Hoeck Beer Hoeck I van Orange Het behouden huys (<i>Winter Harbour of Barents</i>)		WHITE SEA.	Pechora R. Pechora Suatoyb noze Colgome Id. (<i>Kolgouev Isle</i>) Willobie's Land † C. S. John Sloboda Cansnoze (<i>Kaniskaia Peninsula</i>) Mezene R. Lampas Karley R. P. Look-out C. Good Hope Fox Nose Colmogro (<i>Archangel</i>) St. Nicholas Solfa R. Nennax Lowda Zolotitsa R. Onega R. Poroga Sheweek

* This part of the map, including Spitzbergen, Novaya Zemlya, and the Lapland coast, is taken from the map drawn by Willem Barents to show his discoveries, which was published by Cornelius Claeszoon of Amsterdam, in 1599. The names and treatment are identical, except that the Dutch do not insert Willoughby Island. The curious Barents Map of 1599 was reproduced and issued to Members of the Hakluyt Society, with a note, to accompany the volume of Barents' Voyages, 1876. It can now be compared with the "New Map" of 1600.

† Sir Hugh Willoughby sighted land, before he went to his fatal winter quarters in Lapland, which Purchas supposed to be Spitzbergen. But it had previously found a place on this and other Maps, as a distinct island west of Novaya Zemlya, called Willoughby Land. This island appears so late as 1748, on a Map in Harris's Voyages. In reality Willoughby sighted Novaya Zemlya on August 14th, 1553, and the only Willoughby Land is the part of the Novaya Zemlya Coast now known as the Goose Coast.

WHITE SEA.	Soloska Id. (<i>Solovetskoi Id.</i>)	SWEDEN.	Sweden-beren		
	Coroka		Dostel		
	Keme		Walbe		
	Keret		Sodemla	} <i>These names in the Gulf of Bothnia, are given in the same order on the Dutch map of 1599.</i>	
	Kowda		Wesel		
	Candalax (<i>Gulf of Kandalask</i>)		Rogesant		
	Pana		Floxholme		
	Omba		Nerbis		
	Carziga		Brida		
	LAPLAND.		Niomenska-Nose	FINLAND.	Stellita
			Cape Grace		Thoorn (<i>Tornea</i>)
			Cape Race		Gama (<i>Head of the Gulf of Bothnia</i>)
Cape Comfort		Lamola (<i>The Dutch map of 1599 gives Karlebi, between Gama and Lamola</i>)			
Knock John		Wesekila			
Cape Gallant		Nexis			
Sowre beare		Verma			
Kola		Remgina			
C. St. Mary		Abboa (<i>Abo, Capital of Finland</i>)			
Peckingbain		Helsinge (<i>Helsingfors</i>)			
Wardhouse (<i>Vardö</i>)		Batra			
C. Hopewell		Elfin-noss			
NORWAY.	Shitimber-nase	LIVONIA.	Pulefor		
	North Cape		Sontera		
	Norway		Wyburg		
	Havesound		Narva		
	Sory (<i>Soroë Id.</i>)		Helspurch		
	Zenam (<i>Seynam; whence Sir Hugh Willoughby sailed to the coast of Novaya Zemlya</i>)		Revel		
	Loefoot Land (<i>Lofoden. Dutch have Loofoet</i>)		Muen Sound		
	Fayr-eye (<i>Væros</i>)		Parnoiv		
	Rost (<i>Southernmost of Lofoden Isles</i>)		Riga		
	Helgaland		Iacken		
	Dronthem (<i>Trondheim</i>)		POMERANIA.	Domes-nass	
	Skuinte-nass			Derwinden	
Stadis	R. Memel				
Brent Sound	Conygbergen (<i>Konigsberg</i>)				
Bergen	Melum				
Naze	Dantzig				
Mardo	Recol				
Lang-sound (<i>Langresund</i>)	Rugen-wold (<i>Rugen-walde</i>)				
Swan-water	Cotbergen				
Distelen	Statin (<i>Stettin</i>)				
Langburgh	Sundt (<i>Stralsund</i>)				
Malstrand (<i>Marstrand, near Gotenburg</i>)	Damgard (<i>Damgarten</i>)				
SWEDEN.	Warberrie (<i>Warberg</i>)	HANSE TOWNS.	Rostock		
	Wested		Lubeck		
	Cole (<i>Kullen</i>)		Hamburgh		
	Falsterburg		Bream (<i>Bremen</i>)		
	Colmar		Emden		
	Flixburgh		HOLLAND.	Campen	
	Molle R.			Amsterdam	
	Storchholme			Breda	
	Bornholme			Bergen op Zome	
	Gotland				

<p>FLANDERS. Antwerpen Ueruliet Sluys Ostend</p>	<p>ICELAND. Snofall Roock Watlinck I. Scare</p>
<p>GREAT BRITAIN. Farray (<i>Faroe Isles</i>) Shotland Orkney Kathness Lewis St. Andrew Lith (<i>Leith</i>) Barwick St. Mary Flambro' Hull Yarmouth London Hampton (<i>Southampton</i>) Plimouth Bristol Silly (<i>Scilly Isles</i>) Milford Chester</p>	<p>AZORES. Flores Fayal Pico S. Michael S. Mary</p> <p>Madeira Salvages</p>
<p>IRELAND. Man Dublin Limerick Cork Galway C. Clare Blasques Black Rock</p>	<p>CANARIES. Palma Tenerif Canaria</p>
<p>FRANCE. Callis Bullen Diep Newhaven (<i>Havre</i>) Roan (<i>Rouen</i>) Caen C. Hage Malo Brest Ushant Seames Bell Isle Rey (<i>Ré</i>) Poll (<i>Oleron</i>) Nante Larmster Rochelle Liborne Bordeaux Bayone</p>	<p>CAPE VERDE. San Antonio S. Vincent Santiago I. de Sal Bonavista Mayo</p>
<p>ICELAND. Island Sille Inge Marchant Foreland</p>	<p>— SPAIN. Bilbao Laiorca Oidere (<i>Oviedo</i>) C. Finistere Groine (<i>Corunna</i>)</p> <p>— PORTUGAL. Viana Porto (<i>Oporto</i>) Aveio (<i>Aveiro</i>) Peniche (<i>Pinicho</i>) Lisbona Rock Berlings Tows (<i>Troia</i>)</p> <p>— SPAIN. C. Vincent Lagos Olua (<i>Huelva</i>) Sevilla S. Lucar Malaga C. Gan (<i>C. Gata</i>) C. Paulo (<i>C. Palos</i>) Evica Id. (<i>Iviza</i>) C. Martin Valencia Tortosa Taragona C. Gordo Maiorca Minorca</p>
	<p>FRANCE. Narbone Marseilles Eres (<i>Hyerces</i>)</p>

<p>ITALY.</p> <p>Niza (<i>Nice</i>) Arlenga (<i>Albenga</i>) Genoa Corsica Sardagna Pison Legorne Civta Vechia Rome Napoli Regio Sicilia C. Pasaro Malta Ancona Ravenna</p> <p>DALMATIA.</p> <p>Venetia Trieste Mugia Fiume Segna Zara S. binieo Spolato (<i>Spalatro</i>) Cargino Narenta Cataro</p> <p>TURKEY.</p> <p>Dulcigno Aletto (<i>Alessio</i>) Valona Civitta Parga Lepanto Salonichi (<i>Salonica</i>) Cassandra (<i>Gulf of Cassandra</i>) Lestropoli Asperosa Dardanelli Gallipoli Constantinopolis</p> <p>BLACK SEA.</p> <p>Grascha Danubius R. Licostania Lazinistra Barbarossa Boristenes R. (<i>Dnciper R.</i>) Pidoa Conano S. Zoizo Palastria L. Piza Tannais R. (<i>Don R.</i>) Lopassio Capo Maolochio Alba Zechia [placed] Savastropoli (<i>Sebastopol, but wrongly</i>)</p>	<p>BLACK SEA.</p> <p>P. Massuan Nogapa Poso Goma (<i>Guria</i>) C. de croxe Trebizonda Tripoli (<i>Tireboli</i>) Christonda (<i>Keresoun</i>)</p> <p>ASIA MINOR.</p> <p>Littisata Caxmiro Sinope Castelli Panderosa Carri Comelia Eagies Smirne (<i>Smyrna</i>) Panadegoa Macari Satalia Antiochia Spurio Terasso Ciprus Candi</p> <p>SYRIA.</p> <p>Alexandreta (<i>Alexandretta</i>) C. Calizir (<i>C. Khyznyr</i>) Tertosa (<i>Tortosa</i>) Trinali (<i>Tripoli</i>) C. Pogia Joppa (<i>Jaffa</i>) Gazara (<i>Gaza</i>) Lorisa Stagaje</p> <p>EGYPT.</p> <p>Damiata Cayro Alexandria</p> <p>BARBARY COAST.</p> <p>Rabia R. Albion C. de Lucho Lucho C. Rozadin Bonandria C. Risuto Talemete Zara Stagno C. Desolta C. Mezerata Tripoli R. mabri Id. de Zerbi (<i>called by the Spaniards "Los Gelves"; on the coast between Tunis and Tripoli.</i>) Luchis Mammeta</p>
---	---

BARBARY COAST.	C. Bona Trabaca Bona Stora C. Bugarome Gien Tadellis Argeire (<i>Algiers</i>) Serseli Tenes Mostacan Arzea (<i>Arzan</i>) Oran C. 3 Forque (<i>C. Tres Forcas</i>) Belis Seuta (<i>Ceuta</i>)	GUINEA COAST.	C. Palmas R. Comosa C. 3 puntas R. de St. John C. Cona C. das redas R. danota Arugredo R. de Jago R. das almedias Aldea das faras R. de volta C. de Benta C. das escuras R. das forcadas R. Reall G. del Rey Sierra de Fernando R. das Camarones C. Formosa
—MOROCCO.—	Maroco Salla Anaf Azamor C. Canem (<i>C. Cantim</i>) Safia C. de Som	AFRICAN ISLES.	S. Matias S. Thomas Arnaboa S. Helena Ascention I. de Martin Vaz Tristan d'Acunha Id. de Goncolo Alvarez
WEST COAST OF AFRICA.	C. de Guer S. Crux C. Gilon C. de Non (<i>Cape Nun</i>) Albene Mar Pequena C. Boiador (<i>Cape Boyador</i>) B. de Rubios Colorado R. del Oro C. de S. Ciprian C. das varbos C. Blanco Argui P. de S. Juan P. Tosia C. S. Anna Anterrote Alagea Senega (<i>Senegal</i>) Tombou C. Verde Gambia (<i>Gambia R.</i>) Casamansa C. Roxo R. Grand R. dos pescadores Soguto Sierra Leona (<i>Sierra Leone</i>) Inboas Cachochuolo S. Anna R. dos cestos R. de babos	W. Ct. Af. (N. Eq.)	P. del gad P. dabora R. de campo P. de St. Vincent C. de S. Juan R. damgra C. de Lope Gonzalez
WEST COAST OF AFRICA (S. OF LINE).		WEST COAST OF AFRICA (S. OF LINE).	R. de Petro Diaz C. Primero C. Segundo G. de India C. de Palmar R. de Manicongo C. de Padram (<i>Pt. Ladrou</i>) Ambreze (<i>Ambriz</i>) Zemza Longa (<i>Loando</i>) G. de S. Ambrosio G. S. Maria M. Negro G. de Aldias C. Negro Baixos C. Frio Praias de Pedras (<i>Prava das Pedras</i>) G. de S. Ambrosio G. de serras G. de Isbeo Serro de S. Thome

<p>— W. CT. AF. (S.) —</p> <p>G. Pigaena Asamara Iuntas As serras G. da volta Ilheos secos Serra de Penedal G. de Moros As montas</p> <p>— CAPE. —</p> <p>G. de S. Helena C. falso C. Bona Speranza (<i>C. of Good Hope</i>) C. das agulhas Agoada de Sambrat C. tablado B. fremozza D. del Agog R. dos Infantes Primeros de Navedad Terra de Navedad (<i>Natal</i>)</p> <p>— EAST COAST OF AFRICA. —</p> <p>P. de Pescaria P. de St. Lucia Medanos de aro R. de S. Maria B. Delagoa (<i>Delagoa Bay</i>) R. Verde R. das corrientes C. de S. Sebastian C. de Spinel R. de S. Elena Mezamgayo R. dos cavallos B. de Cuama Baixos de India Opadran R. Marenzo Mozambique (<i>Mozambique</i>) Titamgona Costa de Pinda R. de S. Giles C. del guado (<i>C. Delgado</i>) Mangallar Quiloa C. falsa S. de Raphael C. de Baixa Baixos de S. Raphael Mombaza (<i>Mombas</i>) Melinde Opadium R. formosa Penda (<i>Penda</i>) Bumbo Baraboa Magaaze Cumara P. dell Bassa Cimare</p>	<p>— E. CT. AFRICA. —</p> <p>Costa brava Ponte baxa R. de negros Zazella Asum Carsur C. Guardafu (<i>C. Guardafui</i>)</p> <p>— MADAGASCAR. —</p> <p>Madagascar C. S. Sebastian C. S. Roman P. de San Antonio C. de Ambor (<i>Cape Ambro</i>) L. S. Maria</p> <p>— ISLES & REEFS IN INDIAN OCEAN. —</p> <p>Id. de Juan de Lisboa Los Romeres Baixos de Nazaret S. Brandan Baixos de S. Miguel I. d'Almirante (<i>Amirante Isles</i>) Ilhas de ambro Diego Garcia I. de Pulvoro Jas de Diego roizo I. Chagues Puo Moluco Maldivæ Insulæ Boixos de Pendoa Is de Ouro Zocotra</p> <p>— RED SEA, WESTERN SIDE. —</p> <p>Mete Barbora I. Saladine C. Calissan Entrada de benda de araxim Mar Rosso Bebull P. Decono I. de Passoa Zanagin P. ercoro Larcavi Santer Zuachin (<i>Suakin</i>) Buge Zibit Cossir (<i>Kosseir</i>) C. Cossir Dacali Suguan Zibilizet Grondel Suez</p> <p>— R. SEA, E. SIDE. —</p> <p>Fara I. Caissa Elter Caras</p>
---	--

RED SEA, EASTERN SIDE.

Cicabo
Zorma
Iambut
Satan
Farsi
Almonuschi
Aber
Zidan
Mucare
Arzadan
Salta
Calondan
Borbom
Mugori
Zerzer
Zibit
Zibit R.
Camaron
Mecca (*Mocha*)
C. de estreito
Aden (*Aden*)

ARABIAN COAST.

Adaia
Brun
C. de Fartach
Culu
Norbato
Zeber
Matergua
C. de due punti
C. Zoletti
Mazua
C. engati
Carzate
Zoar
Orfacan

PERSIAN GULF.

C. Mochandam (*C. Mussendom*)
Bazaet Id.
Zuaro Id.
Androm
Cori
Bahari Id. (*Bahrein*)
Quasimi I.
Conya
Manabon
Batani
Mesadosi
Berdan
Onbar
Orcho
R. Eufrates
Badgat olim Babalon
Balsora (*Bussorah*)
Tirtus R.
Guez
Bestedaon
Tenaze
Bezer (*Bushire*)
I. Ficor
C. Pracel

MEKRAK COAST.

I. Acon
Ormus
Mequestan
C. Jaquette (*C. Jask*)
Talara
Tibique
Calemate
Putemssi
Costa Deserta
Tanadir
R. Guzurate
Derment
Diui
R. de Cacha

INDIA.

Diu
Indu R.
Cambaya
Gandiu
C. Baul
Babul
Bander
Goa
Mangalor
Cananor
Calicut
Cochin
C. Comori
Cael
Columbo
Zeilan
Malabur
Vdigamarle
Penacota
Calmagam
Chundsiori
Cunura
Puripagam
C. Sogagora
Asedegam
Categani
Ogouro
Ganges R.
? anapor
Bengala (*Chittagong*)

BURMESE COAST.

Talagam de coco palma
I. de Maio
Ano de daracam
Pegu
Maaban (*Martaban*)
M. delagao
Trene
Pidocamude
Cida da rei

IND. OF ASIA.

Mare Caspium
Astracan
Sala
Kisar

<p>— INLAND OF ASIA.</p> <p>Ianco Bachu (<i>Baku</i>) Chian Zambaspa Arabia Persia Boghar Samarcand Cambaia Mogores China Paquin (<i>Peking</i>) Iezi Tartari</p> <p>— MALACCA.</p> <p>Muado Queloa (<i>Quedah</i>) Mican</p> <p>Pera (<i>Perak</i>) Poan Malaca Siam</p> <p>— COCHIN CHINA.</p> <p>Cambre Ido Siam Camboa Cita (<i>Cambodia</i>) C. Zoan Iampatao Cambir</p> <p>— SOUTH COAST OF CHINA.</p> <p>Quibiquon Tricalta I. Rinuono Qunnancil Sansin Tidilo Quonda Tombosa Macamo Cantam (<i>Canton</i>) Braum Macao Id. de Lamas Chabaqueo</p> <p>— CHINA.</p> <p>Lullo Datervigreiz Camacon I. de Langam Bieboo Aurella Achiou Citta de Liampo Meluna Fouan Caisansu Chinansu Quinzai Paguin Coray Regnum (<i>Corea</i>)</p>	<p>Sumatra Anaramania Achen Irdama Banca Java Major Cor de Sunda Bantam Mandabiq Jan Borneo Beva Damara Canna pura Celebes Galolo Timor Cerram Banda Casabon Ari</p> <p>— EASTERN ARCHIPELAGO.</p> <p>— NEW GUINEA.</p> <p>Nova Guinea R. de San Juan R. de S. Austin R. de S. Petro Las Virgenes R. de S. Andres Buen Puerto Terra de Santiago L. Aguada Puerta Deseada</p> <p>— ISLES, PHILIPPINES, ETC.</p> <p>Ilhos de Martiros I. de los crospe Lascona Laiqueo Pequeño (<i>Formosa</i>) I. de los salicedores I. dos inatulaos Bacun Sapan Matan Cheriga Pagan Grogó Choroshe Mano Maloabrigo Baixos de S. Bartolomeo Liqueo Grande (<i>Loo Choo</i>) I. de Camerones Tanaxama I. de Jogo</p> <p>— JAPAN.</p> <p>Ona coluna I. Desierto Amanqueo Japan Meaco Cama igona Bendo</p>
--	---

NEW WORLD.

<p>GREENLAND.</p> <p>— ZENI MAP.</p> <p>— St. Thome cenobium (<i>Traditionary monastery. Greenland or Iceland. On Dutch map of 1599.</i>)</p> <p>— Friesland (<i>Faroe Isles</i>)</p> <p>— Estotiland (<i>Labrador. W. side of Davis Strait on Dutch map.</i>)</p> <p>— Margaster Id. (<i>On Dutch map of 1599</i>)</p> <p>— Meta Incognita (<i>Frobisher, should be W. side</i>)</p> <p>— Warwick's Foreland (<i>repeated on W. side</i>)</p> <p>— Mr. Frobisher's Straight (<i>should be W. side. A bay</i>)</p> <p>— Reg. E. Foreland (<i>C. Farewell</i>)</p> <p>— Fretum Davis</p> <p>— Desolation (<i>Part of Greenland</i>)</p> <p>— L. Darcie Id. (<i>Whale Fish Isles</i>)</p> <p>— Hope Sanderson (<i>Davis's furthest north</i>)</p> <p>— C. Bedford</p> <p>— Sanderson, his Tower</p> <p>— M. Rawghley</p> <p>— E. Cumberland Inlet</p> <p>— Warwick's Foreland</p> <p>— A furious overfall (<i>Hudson Strait</i>)</p> <p>— "This land was discovered by John and Sebastian Cabot, for King Henry y^e 7, 1497."</p> <p>— Cray Hanch</p> <p>— Bacalaos (<i>Newfoundland</i>)</p> <p>— C. rasa (<i>C. Race</i>)</p> <p>— C. bonavista</p> <p>— C. guto</p> <p>— Bell Id.</p> <p>— Brest</p> <p>— C. enot</p> <p>— St. Lawrence Bay</p> <p>— B. of Sea Horses</p> <p>— C. de Som</p> <p>— Us canon</p> <p>— Chadaison</p> <p>— Canada</p>	<p>LABRADOR.</p> <p>— CABOTS.</p> <p>— DISCOVERIES OF FROBISHER AND DAVIS.</p> <p>— W. COAST OF DAVIS STRAIT.</p> <p>— CANADA.</p> <p>— FLORIDA AND VIRGINIA.</p> <p>— GULF OF MEXICO.</p>	<p>— Ngoitur</p> <p>— Sta Jagma</p> <p>— Hoabilloy</p> <p>— R. St. Malo</p> <p>— I. Apdangolesine</p> <p>— Hochelaque</p> <p>— "The lake of Tadenac, the bounds whereof are unknown" } (<i>Lake Ontario</i>)</p> <p>— C. Bretton</p> <p>— Sables Id.</p> <p>— I. St. John</p> <p>— I. de Orleans</p> <p>— B. raemen</p> <p>— R. grand</p> <p>— B. de buena ya meda es</p> <p>— R. de Misiones</p> <p>— Claudia</p> <p>— C. de</p> <p>— C. S. Maria</p> <p>— C. de Buena Madre</p> <p>— C. de montanes</p> <p>— R. de S. Ædonia</p> <p>— Comobec</p> <p>— Chesepik</p> <p>— Chonoak</p> <p>— Ervatamonge</p> <p>— Hataras</p> <p>— Croaton</p> <p>— La Bermuda</p> <p>— Virginia</p> <p>— Pequipe</p> <p>— R. Manely</p> <p>— R. Yovall</p> <p>— R. Spenant } <i>Names of the French Colony. See "Hawkins' Voyages".</i></p> <p>— R. Loire</p> <p>— R. of Seine</p> <p>— R. of May (See <i>Hawkins' Voyages</i>, p. 52.)</p> <p>— R. of Dolphins</p> <p>— C. François</p> <p>— C. Canouerall (<i>C. Canaveral, Florida</i>)</p> <p>— Mocsou</p> <p>— La Florida</p> <p>— B. de mermado</p> <p>— Hico</p> <p>— La Philippina</p> <p>— palache</p> <p>— R. de nejues</p> <p>— C. redondo</p> <p>— Matas de Salvador</p> <p>— R. del espirito santo</p>
--	--	---

<p style="text-align: center;">GULF OF MEXICO.</p> <p>R. de montanes R. de auro R. de medianos R. de la Madalena R. escondelo Medanos de la Madalena Panico Roxo San Juan de la Villa Rica</p>	<p style="text-align: center;">ANTILLES.</p> <p>Matalanao Dominica Antigua Barbudas Trinidad Margarita</p>
<p style="text-align: center;">SPANISH MAIN.</p> <p>Guatpo R. de Gunata C. Real C. Redondo Consta C. doeclo C. 3 puntas E. Axonduins Leati Cartago C. Gracias a Dios Escudo Uraba (<i>Gulf of Darien</i>) Zeriu Para Cartagena Zeptla Sieneqa Santa Marta Ancones Rio de la Hacha Chonda Laguna de Maracaibo Coro G. Trieste P. Muerto C. de la Cedera P. de bezara Burborata R. de Cumana C. 5 puntas P. de Caribes R. riapari</p>	<p style="text-align: center;">NORTH-EAST COAST OF SOUTH AMERICA.</p> <p>Anagada Mauz espelo R. douce G. de baias G. de los medianos R. de las canoas R. de las fanlones C. del ancon R. verde R. de cangas B. de vente Pinzon C. copuso Guiana River of Amazones C. blanco C. fundo R. de los esclavos Maranon C. de todos santos R. leguido C. Corrientes B. de todos santos B. dederca C. St. Vincent B. de los negros C. Blanco Brazil</p>
<p style="text-align: center;">ANTILLES.</p> <p>Cignateo Bahama Maragnano Cuba C. St. Antonio Havana Jamaica C. del Tiburon Baiti (<i>for Hayti</i>) San Domingo Puerto Rico Virgines Anegada Abrecoso S. Crux. St. Martiniq</p>	<p style="text-align: center;">BRAZIL.</p> <p>Serras de San Miguel C. San Roquem Pamba Pernambuco St. Augustine R. segundo R. Francesco R. real B. de los santos R. dos contas R. dos ilhos R. San Antonio P. Seguro C. da bralbo R. de Spirito Santo C. S. exona C. Frio I de Fernando Norona Trinedado I. B. fremoso R. de Januaría (<i>Rio Janeiro</i>) Marambaya Id. P. de S. (<i>Santos</i>)</p>

<p>BRAZIL.</p> <p>I. Branca R. de Camanea (<i>Camanea Bay.</i>) R. S. Antonio R. Alagada R. San Francisco R. dos Dragos G. de Santa Caterina P. dos puntos Arenaguer (<i>Ararangua</i>)</p>	<p>C. OF CHILE.</p> <p>P. del Gobernador La Serena (<i>Coquinho</i>) El quasto (<i>Huasco</i>) Eleuera Copiapo</p> <p>El canaval B. de una samore La Serrania R. de Loa Peru</p>
<p>EAST COAST OF PATAGONIA.</p> <p>de Sousa R. de Uteriano R. San Petro (<i>Rio Grande do Sul</i>) Cerra bara dos arcos C. dos arcos C. S. Maria R. de la Plata Baiyos de los Castellanos C. San Antonio C. de Arenas Gordas Baza de Augada Point of the Lowlands Bottomless P. de los leones C. de Matas White Cape Id. de Samson (<i>Here should be Port Desire, which is not inserted.</i>)</p>	<p>COAST OF PERU.</p> <p>Tarapaca I. de Camerones Arica Sama Chile (<i>River of Arequipa</i>) P. de San Julian C. de Lobos Sangallo (<i>Sangallan, near Pisco</i>) Lima Los Pescadores La Barranca Ianquay Permangallo Malabrigo C. de P. de Payta C. Blanco Tumbez</p>
<p>S. OF MAGELLAN.</p> <p>B. San Julian R. of Cross (<i>Santa Cruz</i>) C. St. Mary (<i>C. Virgenes</i>) Straights mouth Land of fire (<i>Terra del Fuego</i>) C. Froward</p>	<p>NUEVA GRANADA.</p> <p>C. de Sta. Elena C. San Francisco (<i>Off which Sir F. Drake captured the great gal- leon</i>) R. de Cedros R. de Madalena R. de Palmos Darien Mal Pelo</p>
<p>W. CT. PATAGONIA.</p> <p>Queen's Id. Id. de los coromaldes P. de archipellago B. of all Saints C. Bulmer C. del Iago C. Cerro</p>	<p>CENTRAL AMERICA.</p> <p>Panama Salucho C. Sta. Marta C. Blanco I. de Gruz Nicaragua Gulf of Fonseca Tehuantepeque</p>
<p>COAST OF CHILE.</p> <p>Chile Valdivia (<i>de la Costa</i>) Bonifacio La Imperiall Punta del Carnero Lago Piu R. de Gudolieu Tierra dura P. de binas Maule Dona Esperaza Coronia Chile (<i>Valparaiso</i>)</p>	<p>W. CT. MEXICO.</p> <p>AGUATULEO.</p> <p>Aguatuleo Acapulco Castunca Catatula</p> <p>R. de Teuna P. de Nobido Chemolo C. de Cortenia R. de Tagumay</p>

<p>WEST COAST OF MEXICO.</p> <p>Chanutlo Perratom P. de San P. y san Paulo New Mexico Cibola S. Francisco P. de Puertos Las Plagas S. Miguel Tatontepe R. Grande B. Hermosa California</p>	<p><i>Gulf of California, East Side</i></p>	<p>NEW ALBION. CLFNA.</p> <p>R. Grande C. de San Michael Mar hermoso</p> <p>NEW ALBION.</p> <p>B. de las Pinas Quinira Cabo Mendocino Nova Albion (<i>Name given by Sir Francis Drake</i>)</p> <p>Baixos de San Bartolomeo St. Pedro (<i>near the position of Tahiti</i>)</p> <p>PACIFIC ISLES.</p> <p>I. de los Tiburones Budepestres I. de Don Alonzo Barbados I. de Paxaros Carrill de Parcelas La de sopranechados Malabrigo I. de los Madadores St. Christophe</p> <p>SOLOMON I.</p> <p>Malait Terra Alta Sanafidio P. vesion I. de Guadalcazie (<i>Guadalcanal</i>).</p> <p>NEW GUINEA.</p> <p>San Pedro San Lucas Villa de Luis Ancon del Natividad C. de uestro Signoro R. de nuestro Signoro Bonabaio P. pe Gasparico B. de S. Nicolas Dabrigo B. de San Geronimo C. de la salida El abrigo de la Indegante</p>
<p>PACIFIC ISLES.</p> <p>Is. San Tomas I. Amalada I. Desgraciada I. Pajaros I. Monjes I. Cedras</p>		
<p>CALIFORNIA.</p> <p>B. de San Lorenzo B. Hermosa C. dal engaño C. Blanco Tiguen Playa Cicuic C. Blanco Sierra Nevada C. Frio R. Hermoso R. Grande Tierra de Paxaros Sierra de los pescadores C. Roxo R. de Suan R. bravo C. San Francisco Tierra de Pascoa P. de la Ana</p>		

